

baste fatigue

nouveau cri

vaj vesthólli

ceci est un précis d'étymologie.

Copyright © 2026, Vaj Veshhólli.

Tous droits réservés.

Tè gíha tè nrrítat e takúme.

en guègue,
un droit est rencontré.

pécher, italien peccare : **m'u pâk** | pak |
signifie se rapetisser, être réduit, être
moins.

crème : **i kréhm** | krehm |, c'est peigné,
de *kréh*, peigner, action par laquelle on
épaissit le lait.
peigné de chez peigné.

eurêka : **e rrôka** | e ro:ka |, je l'ai saisi, l'ai
empoigné en vol.

ce mot **rrôk** était déjà dans le premier Baste, dans Heraklès.

je fais ici amende honorable : il y a des imprécisions.

où coule ? dans le cylindre. *cy* est en réalité **ku**, l'adverbe *où*.

j'ai usé, pour traduire *désert* le mot **shkreht**.

comme vu ci-devant, *kréh* c'est peigner,
i shkréht c'est dépeigné.

Thatsî | θatsix | est la sécheresse, là où ne
pousse nul ; le désert, de sable, ou d'eau,
comme Thétis.

anneau, l'italien *anello* comporte le radical **nîll** | ni:ł |, lier, ficeler. **mnîll**, c'est le fichu, qui sert à attacher [les cheveux, les cellules, etc.] .

economy : **e konmja**, c'est l'existence, le fait d'être, substantif de **kâ** | ka |.

Dédale : **di** (me) **dâl** | di dal |, *qui sait (s'en) sortir*.

le seul qui sache sortir du labyrinthe est celui qui le bâtit.

kmîsh : la chemise,
kmy, changer.
qu'on change
souvent.



fait sur
c e l l e

dessin de Claire Hummel,
shoomlah.tumblr.com

anima : ***e nîm-ja*** | e ni:mja |, celle qui est
sentie *.

il y a azyme, le pain qui ne lève pas. **zymt**
| zømt | est l'épithète *étouffé*, air *vicié*.

la justice : le mot est jus, qui est le mot
ğys | ʝyːs |, la moitié.

office : une chose [aucun, institution] qui
ne s'occupe que d'une tâche, **o veç** | vetʃ |
pèr çet pûn. elle fait *seulement* cela.

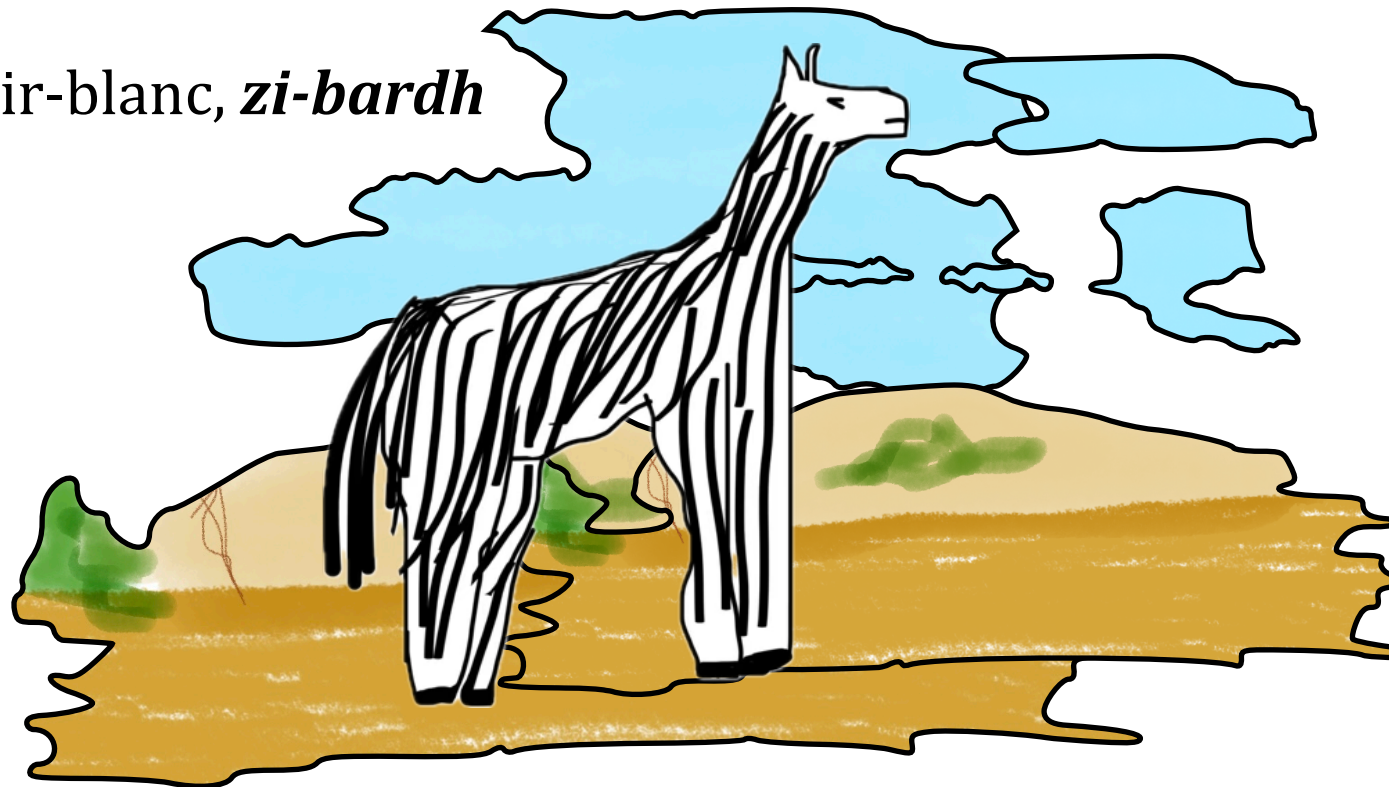
pecora : ***p(o)'e kôrr*** | pe ko:r | a pour sens *ça moissonne*. les ouailles sur les herbes.

Jésus : ***hîjeshûs*** | hi:jesu:s |, c'est celui qui embellit, qui rend beau. ***hîjeshî***, la beauté, construit sur ***hîje***, l'apparence ainsi que l'ombre.

la coûtume, *custom*, dans laquelle est le mot coût : ***kushtim*** | ku:stim | est ce qu'on dédie, ce qu'il nous coûte de faire. ***kusht*** est la condition.

foetus : *me fjét* signifie seoir, convenir, d'une chose dans son contenant. d'où la fédération, mise en commun sur un accord partagé. comme dans l'anglais *fit*.

le zèbre, noir-blanc, *zi-bardh*
| zibarð |.



honneste : **hon osht** a pour sens *est de facture escomptée*. il existe dans l'expression **ho**, *tiens, prends*, et **hon e don**, de tout temps, de toujours.

froid, en allemand se dit kalt, en anglais cold, qui dénote aussi le *bleu*. en guègue **i/e kallt** | kałt | signifie allumé, flambant. comme il arrive, le sens s'est inversé.

celte : *i/e çelt* | tʃɛlt | signifie ouvert, et concernant la couleur, pâle.

le mot pacte : *i paçt* | patʃt | a sens d'*immaculé*, sans faute, et par déduction fiable. pacte se dit *bac*.

fellation : *thell* | θɛł | est l'adverbe *profondément*.

les fibres : leur forme allongée et fine, tels des *fouets*, **thûpèr** | θu:pər | en guègue.

spirit : **shpurdhç** | ʃpʊrðtʃ |, c'est qui ne reste pas en place, de **shpûrdh**, se démener, gigoter comme un bébé. **kpûrdh** est le mot pour champignon. le remuant, le gesticulant.

vagin : **vadh** | vað |, c'est la boucle, l'anneau.

le yoni est **çun** | tʃʊn | en guègue.

miroir : pour dire *regarde bien, attentivement*, je dis ***sçyre mîr*** | stjørɛ mir |. en guègue, le miroir se dit ***pasçÿr***, sans regarder.

temps, time : ***n'kôhèn t'îme*** signifie *en mon temps* ; ***kôha*** | ko:ha | l'époque, ***îme*** | i:mɛ |, adjectif de possession de la 1e personne au singulier, *mienne*.

ces deux exemples montrent les glissades de sens que produit la communication.

bon, buono : **bon** | bon | veut dire *fait*,
résulte en qqch, **s'bon** ne fait pas, ne
produit pas. du verbe **me bô**.

synthèse : **thes** | θεσ | c'est le sac. dans le
même sac.

éponge, sponge, spugna : **shpû** | şpu: | est
percer ; ce qui a des trous dedans, **e**
shpûme.

je juge suffisante la quantité d'exemples compilés pour souligner que le langage s'exporte depuis la *nécessité*. les mots sont ceux employés par les venu-uns au front avec la matière.

d'ailleurs ils ne pourraient venir d'ailleurs. ils font état d'une observation simple, la plus exacte possible.

la *nécessité* se dit ***n'vô*** | nvo | *dans l'œuf*.

Stimme : **e shtîme** | ʃti:mɛ | signifie *mise dedans, à l'intérieur*.

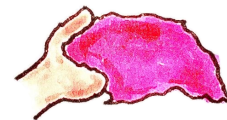
mattress, matelas : **mâ trash** | ma traf | signifie *plus épais, plus gros*. **me râ n'mâ trash** est l'expression consacrée, *s'allonger sur plus douillet*.

piété, pitié : **pjét** | pjet | signifie *vers le haut, en montant la pente*.

éduquer : **me dûg** | dug | a le sens de
bourrer, gaver.

clément : **çél** | tʃel | est *ouvert*, **m'èn me**
fait aller. **Kelmendi** est un nom fréquent.
openminded.

bal, ballare : **bâll** | bał | c'est le front, être
au-devant. comme le coryphée.



en voilà une belle de confusion : la guerre de Troie. pour désigner une propriété terrienne, le mot est **trûll** | truł | au pluriel, ce mot devient **trôje** | tro:je | la guerre des terres.

[petit renvoi à Honoré de Balzac, qui dans son œuvre Les Paysans, a mis en épigraphe : *Qui terre a, guerre a.*]

le mot hymne comporte le radical **hy**, entrer. **i hym** est l'adjectif, comme ce qui est entré dans celui ou ceux qui chantent tel ou tel chant.

vice : le mot **ves** | ves | désigne une habitude jugée néfaste, stérile, de laquelle on ne réussit pas à se défaire. il est plus proche du tic, et ne contient pas tout à fait de connotation morale.

blouse : l'action est **mlû**, couvrir ; l'agente est **mlûse**, couvreuse. ce mot peut subir une déformation importante dû à toute sa façon d'être : étant court il est rallongé; ce rallongement prend place entre *m* et *l* : s'y insère un *b*, et comme *mblu* est une étape plus difficile encore que le départ, un nouvel ajout, *u*, se produit : *mbulu*. qui est vraiment laid.

hystérie : ***ysht*** | øʃt | désigne le maléfice,
jeter un mauvais sort sur. [voir Valdimir
Orel, Albanian etymological dictionary,
Brill, 1998, p.519]

Hestia : ***héshtja*** | he:ʃtja | est le silence.

cigale : ***ǰîkâll*** | ʃi:kɑʎ | dont le sein [ǰî]
(situé dans le thorax) est allumé [**kâll**].

musique : **musî** | musi: | est le fait de pouvoir, **mû** ; celà a aussi pour sens vaincre. **mûs** est celui qui peut.

patience : il y a en guègue l'action **pajtu**, qui signifie faire la paix, être en paix avec.

Odyssée, Ulysse : pour dire le chemin, en guègue, le mot est **ûdh** | u:ð |. celui qui est en chemin, en voyage, est **ûdhsi**.

celui qui brille parmi tous, Achille, est semblable à un étoile ; **yll** | ył |. c'est la star. la prononciation avec **h** initial – dont témoigne a-*ch*-ill – se rencontre ; p.ex. M. Bik Ndoja¹.

Dionysos : un des effets du vin est la désinhibition, autrement dit un sentiment d'élargissement, d'espaçage. **zǧanûs** | zʃanu:s | est celui qui élargit, où **ǧân** est *large*.

¹ https://m.youtube.com/watch?v=vNNo4Paurq0&list=OLAK5uy_nRfsAzQoUvCOhgWYHo_8LuHo1-rMfazls&index=7&pp=8AUB0gcJCdMKAYcqIYzv

un beau pattern : il est de la dénomination des peuples entre eux, de l'un par l'autre et réciproquement, un jeu d'à-qui-mieux-mieux : le mot barbare, est ***bar-a-bar** charge-à-charge*, qui signifie en guègue à *égalité*, autant pour toi que pour moi. ce qu'il est aisé d'extraire comme le vocable le plus dit et le plus entendu dans le commerce de deux parties hétérophones. par le même procédé, le mot slave est ***s'llaf** | s'łaf | il ne parle pas, il n'entend pas* notre langue.

Athén-ée, -a : **âth-ÿn- i/a** | aθy:n i/a | est composé de l'adjectif **ÿn**, *nôtre, nous*, et de **âth** | aθ | qui est *rendre capable, armer, donner les armes*. **âth** se retrouve par exemple dans Athos ; ce mot désigne celui qui est responsable d'élever et de former le venu-un, *i âti*. il est aussi dans **mâth**, *chausser*. c'est à noter que la figure représentée est féminine en Grèce, et masculine en Occident. le guègue autorise les deux constructions du mot.

un exemple de déformation ou transformation marquée est le mot faisan, pheasant, fagiano : ***thllânx*** | $\theta\lambda\text{andz}$ | en guègue. th - ll - â - nx devient *flânx*, *fëllënzë*.

Alfred Tomatis, par certains de ses travaux*, met en avant que le venu-un a la capacité de produire seuls les sons qu'il a la capacité d'ouïr.

à moi il m'a toujours paru que c'est question de paresse. à quoi j'ajoute maintenant cet omniprésent composant de l'autorisation : se donner le droit de dire les mots tels que la règle le veut, se donner le droit de correctement parler.

un rapprochement ingénieux : le mal.
mal en guègue c'est la montagne,
l'inhabitée, l'impénétrée, la déconseillée
aux jeunes et aux inexpérimentés.

Eurydice : *u-ri-dék*, elle est-re-morte.

le feu en grec ancien se dit pur. en
guègue, *bûrr* | bur | est le mot pour
vaillant, être de courage. *me bûru* est le
verbe *jaillir*.

un lieu perdu : l'hôtel, dont l'accent circonflexe remémore *hostel*, et hôpital, *hospital*, *ospedale* : **shpî** | ʃpiː | est la demeure, la maison, littéralement [*là où on*] *se dégrise*.

cœur, cuore : **ku rré** | ku re | où bat.

Cassandra : **çâs (n')ânér** | tʃas anər | elle est connectée au dessous, y a accès.

merci : ce mot a une trajectoire rigolote.
mérzî | mərzi | signifie l'ennui, la
mauvaise humeur. pour dire qu'une
action cause de la peine, je peux
l'employer, soit pour m'y soustraire, soit
pour transmettre à l'autre ce que
j'endure.
non merci !

zéro : *xorr* | dzor | c'est quand il n'y a
rien [pour se nourrir], le dénuement.
dénouement ?

la carapace, ou l'italien scarpe : **çarâp** | tʃarap | est la chaussette. **çarapak** est celui-dans-une-chaussette.

sus : appuyer, presser. **sûst**, c'est le bouton, celui sur qui on appuye. d'où le français sus.

prostituée : **pêrshtî** | pərʃti | signifie *pour y mettre dedans*.

faire un geste, c'est faire du doigt, ***gisht***.

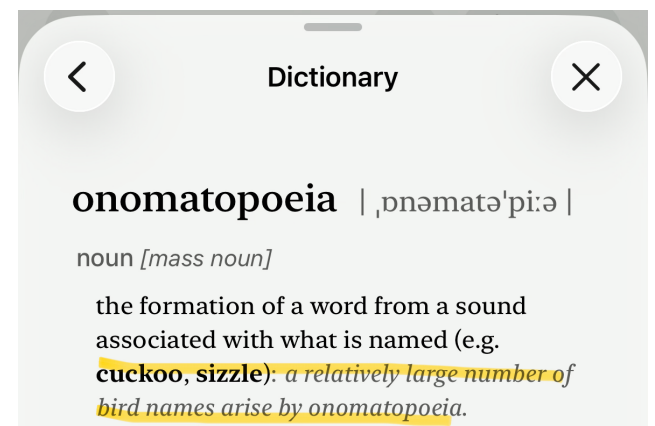
hélice : ***halak*** signifie *qui-mange-le-virage*.



voici ce que dit le Oxford Dictionary of English, qu'Apple offre comme dictionnaire, pour l'onomatopée :

le surlignage est de mon fait :
un nombre relativement grand de noms d'oiseaux est advenu par onomatopée.

onomatopée est fait de **e nîme**, entendue, perçu par l'ouïe, et de **typ**, qui signifie *moudre, mouler* ; **mértyp** a sens de *mâcher*, et au figuré, *parler*. comme on dit mâcher des mots.



ce que je propose est d'étendre cette conclusion.

tout ce que le langage incorpore est le fruit de l'audition.

ce sont les sons qui mènent aux désignations.

exemple : *me kôrr* signifie *faucher* (l'herbe, le blé, etc.).

quand la faux passe sur les herbes, c'est ce que j'entends : *k-r, k-r, k-r*.

autre exemple : *gér*. qui est dans *ingérer*, *digérer*. *gér*, c'est le son que produit mon ventre quand il réclame, à mon oreille. *ho n'gér* qui est devenu un mot pour manger, est *tiens, (mets) dans le ventre*.

un exemple : whisper, chuchoter.
péshtapésht en guègue. c'est le reflet du son émis par un chuchotement.

oui mais alors, qu'en-est-il de mots n'ayant pas de rapport possible au son, tels que chien, chat ou main ?

s'ajoutent, comme des strates, d'autres approches pour nommer. l'une d'elle est la fonction, à quoi est utile ce qui est désigné. la main est ce qui tient, ***mân*** en guègue.

le chien, ***ç'èn [bisht]*** signifie *qui promène [queue]*.

chat, gatto : ***i/e gât*** signifie *long*, comme la queue du félin.

et des mots qui désignent des choses très pointues dans tous les domaines de l'existence ? là revient la maîtresse de la communication : nécessité. quand se trouve le besoin de nommer une chose, ce mot vient. probablement de quelqu'un d'inventif aux prises avec la chose, mais ce n'est pas obligatoire. il peut venir d'un enfant.

amour, amar : **am** est la forme de la première personne singulier de l'impératif présent du verbe donner, **me dhân**. "donne-moi", c'est par là que commence l'aventure.

adulte : ***i dalt*** | i dalt | *qui est sorti*. sorti
du sein, du cercle premier, de la maison.

saveur, *sapore* : ***shap*** | şap | est la sève.

parole : ***pa.rrôtlla*** | pa rotła | signifie
(s'exprimer) *sans périphrase, sans
détours*.

rrôt c'est la roue.

folk, Volk : le *vulgaire* dirait le latin. ce mot est **hallg** | hałk | il désigne autrui, ceux qui ne font pas partie de la maison. l'acception première du mot, dont la prononciation est **hállk** | hałk |, est *maillon*, le maillon de la chaîne. **folklore**, ça veut dire le savoir de ceux-là.

fol, fool : **me fôl** signifie parler. celui qui parle serait-il fou ?

horizontal & vertical : **korriz**, qui est **kâ-rrûz** | karuz | *qui comporte des billes* — c'est le dos et ses vertèbres.
i virt | virt | de **vîr**, c'est pendu.

lait, latte : **i lagt** | lakt | est humide, mouillé.

Hektor : **hak** c'est l'imposition, **haktâr** | haktar | est celui qui obtient le tribut de réparation, le percepteur.

aegis, l'égide : l'écu en peau de chèvre de Zeus.

e dhîs | e ði:s | est *de la chèvre*. le pourquoi de l'association entre la chèvre et le pouvoir, l'autorité ? le caractère insoumis de l'animal. contrairement à la brebis, la vache ou le buffle, la chèvre ne se laisse pas faire.

Lune, Luna : *lûn* est *qui bouge, qui change*, de l'infinitif *lû*.

Ceres : *çére* est le visage, la face, comme vu dans le Baste fatigue précédent. La face de la terre. *cera*, en italien, *chère*, en franc.

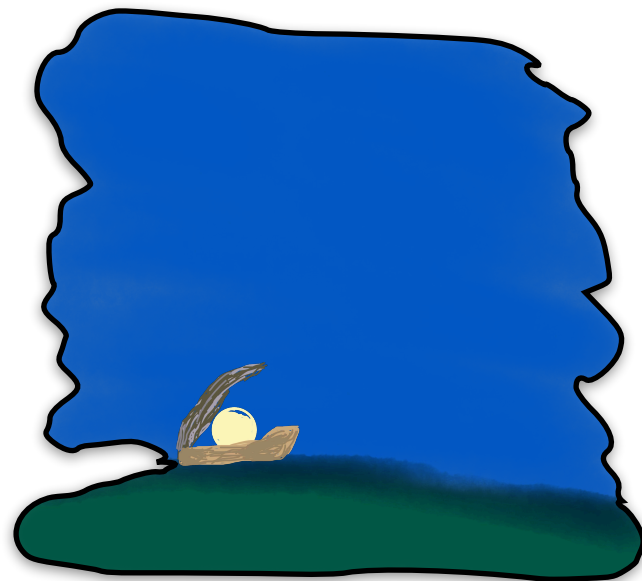
Albanie : le mot qui a servi à se désigner entre eux les participants de cette société est *Arbnôr*, *Arbnî*. ce mot n'a pas de signifié, puisqu'il est une prononciation défectueuse du mot *ardhnôr* | arðnor | où **ardh** est *venir*.
un qui est venu un.

pour clore ce zététique ouvrage, je
choisis la perle.

la perle, comme objet de l'imaginaire,
comme récompense fantasmée par le
pêcheur d'huîtres : **prâll** | prał |.

prâll a le sens de conte, d'histoire qui
finit bien.

de là à ce que les coquillages pondent des
bijoux ..*



achevé de faire
la semaine de l'interpénétration
an 2.

attendant au tronc.

police Cambria 24
sur Pages, Apple.

V. Veshtiölli

